

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES **HU** - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES **CZ** - NÁVOD K POUŽITÍ
EN - INSTRUCTIONS FOR USE **SK** - NÁVOD NA POUŽITIE
FR - MANUEL D'UTILISATION **PL** - INSTRUKCJA OBSŁUGI
DE - GEBRAUCHSANWEISUNG **BG** - ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
IT - MANUALE DI ISTRUZIONI **RU** - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
EL - ΕΝΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ



RADIADOR DE CERÁMICA / RADIADOR DE CERÂMICA / CERAMIC RADIATOR /

RADIATEUR CÉRAMIQUE / KERAMIKRADIATOR / RADIATORE CERAMICO /

ΚΕΡΑΜΙΚΗ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ / KERÁMIA RADIÁTOR / KERAMICKÝ RADIÁTOR /

GRZEJNIK CERAMICZNY / ΚΕΡΑΜΙΧΕΝ ΡΑΔΙΑΤΟΡ /

РАДИАТОР С КЕРАМИЧЕСКИМ НАГРЕВАТЕЛЕМ

MOD.: CC-60

N.I.F. F-20.020.517 - Bº. San Andrés, nº 18 • Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA

El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.

O fabricante, reserva-se os direitos de modificar os modelos descritos neste Manual de Instruções.

The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrits dans le présente notice.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Modelle zu verändern.

Il fabbricante si riserva il diritto a modificare i modelli descritti in questo Manuale d'Istruzioni.

Ο κατασκευαστής διατηρεί αποκλειστικά το δικαίωμα να τροποποιήσει τα μοντέλα που περιγράφονται στο παρόν Έντυπο Οδηγιών.

A gyártó fenntartja magának a jogot a használati útmutatóban közölt műszaki adatok megváltoztatására.

Výrobce si vyhrazuje právo modifikovať modely popísané v tomto užívateľskom návode.

Výrobca si vyhrazuje právo modifikovať modely opísané v tomto užívateľskom návode.

Producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania modeli opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Производителя си запазва правото променя моделите описани в този наръчник.

Производитель оставляет за собой право замены модели, описанные в данном Руководстве пользователя.

FAGOR

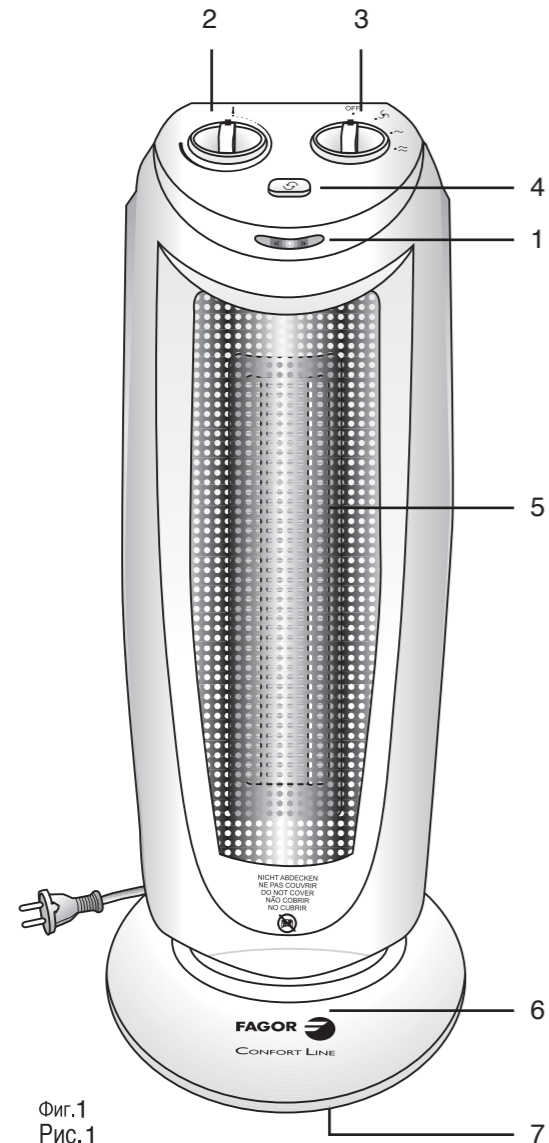
N.I.F. F-20.020.517 - Bº. San Andrés, nº 18 •
Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA



Junio 2006

CE

FAGOR

Fig.1
Abb.1
Eik.11. Ábra
Obr.1
Rys.1Фиг.1
Рис.1

1. DEFINICIÓN DEL PRODUCTO (Fig. 1)

1. Indicador luminoso de encendido
2. Regulador de temperatura
3. Selector de funciones
4. Botón de oscilación
5. Rejilla frontal
6. Base
7. Interruptor de seguridad

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


Potencia: 2000 W
Voltaje: 230 V

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD


- Antes de utilizar el calefactor, lea estas instrucciones y guárdelas para posteriores consultas.
- Asegúrese de que el voltaje en la placa de especificaciones es el mismo que el de su hogar.
- Agarre siempre las asas para mover el calefactor.
- Mantenga los materiales combustibles como el mobiliario, almohadas, ropa de cama, papeles, ropas y cortinas, al menos a 1 metro de distancia alrededor del calefactor.
- Se necesita precaución extrema cuando se esté utilizando cualquier calefactor cerca de niños o personas inválidas y no se debe dejar el aparato desatendido en funcionamiento. Evite utilizar el calefactor mientras esté durmiendo.
- No deje que el cable entre en contacto con superficies afiladas o resulte pisado por objetos pesados.
- Desenchufe siempre el calefactor cuando no se esté utilizando.
- No tire del cable para desconectar el aparato. Primero apague el aparato, agarre la clavija y retírela de la toma de corriente.
- Este aparato es solo para uso doméstico. No lo utilice para descongelar las tuberías o evitar que se congelen, ni cuelgue ropa encima para secarla.

- No lo tape con ropa o coloque encima objetos inflamables como cojines, periódicos o cortinas, etcétera.
- No enchufe el calefactor en tomas de corriente que estén sueltas o desgastadas.
- No lo lave con agua ni lo toque con las manos húmedas.
- No toque el calefactor mientras esté en funcionamiento, ya que la rejilla protectora se calienta y podría quemarse.
- No enrosque fuerte el cable alrededor del aparato, porque esto podría provocar que el cable se pele y se rompa.
- No haga funcionar el aparato con el cable o la clavija dañado, si no funciona correctamente o se ha caído o dañado de algún modo. Lleve el aparato a un servicio técnico autorizado ante cualquier tipo de problema técnico para evitar riesgos.
- No lo utilice al aire libre.
- No utilice este calefactor cerca de un baño, una ducha, una piscina o cerca de cualquier otro recipiente con agua. Si el calefactor se moja, desenchúfelo de la toma de corriente antes de tocarlo, dado que un calefactor húmedo puede provocar una descarga eléctrica, incluso aunque esté apagado.
- El calefactor no se debe colocar justo debajo de una toma de corriente.
- No pase el cable por debajo de la alfombra, ni lo tape con alfombrillas, rieles o similares. Coloque el cable lejos de zonas de paso y donde no se pueda tropezar con él o ser pisado.
- No inserte o deje que entren objetos extraños por la abertura puesto que se puede dañar el calefactor e incluso originar una descarga eléctrica o fuego.
- No utilice el calefactor en zonas donde se utilicen o almacenen gasolina, pintura o líquidos inflamables, ya que tiene piezas que proyectan chispas.
- No utilice este calefactor con un programador, temporizador u otros dispositivos que conecten automáticamente el calefactor, puesto que existe el riesgo de fuego si el

Función del ventilador

- Para que se pueda utilizar el aparato solo como ventilador, gire la manija de ajuste de funciones (3) a la posición .
- Gire el regulador de temperatura (2) en la dirección de la flecha para iniciar el aparato.

Colapso

Colapso puede utilizarse en cualquier función del aparato. Para activar la función de colapso presione la tecla  (4), se desactiva al presionar la misma tecla.

5. UCHO Y REPARACION

- Antes de limpiar es necesario apagar el aparato, sacar la clavija de la toma de corriente y esperar a que se enfríe.
- Para la limpieza exterior es necesario utilizar una tela seca y suave. No utilizar materiales abrasivos o duros.
- Para eliminar el polvo de la parte interior del aparato se puede utilizar un aspirador.

PRECAUCION: NO SE PUEDE

sumergir el calentador en agua o humedecerlo, ya que esto puede provocar un cortocircuito eléctrico.

6. ALMACENAMIENTO

- El calentador debe almacenarse en un lugar seco. El cable debe enrollarse con los anillos y fijarse con una cinta.

7. INFORMACION SOBRE LA MANEJO CORRECTO Y EL ALMACENAMIENTO DE LOS APARATOS ELECTRICOS Y ELECTRONICOS



Después de haber terminado el periodo de servicio, este aparato no debe ser desechado con los residuos domésticos. Puede ser entregado a los centros de reciclaje especializados.

Para el reciclaje del aparato, diríjase a los puntos de recogida de residuos, o a los agentes de servicios, que operan en esta esfera de servicios. El reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que pueden ocurrir debido a un uso incorrecto de los aparatos, y también permite volver a utilizar los materiales, que entran en la composición de estos aparatos, y así, de esta manera, ahorrar energía y recursos. Para resaltar la necesidad de un reciclaje separado, en este aparato se ha colocado una etiqueta que indica el lugar de reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información, comuníquese con el organismo de autoridades locales o con una tienda, donde usted compró este producto.

calefactor se tapa o se coloca de manera incorrecta.

- Para evitar una sobrecarga eléctrica y que se fundan los fusibles, asegúrese de que ningún otro aparato está enchufado a la misma toma de corriente.
- Utilice este calefactor sólo para lo que se ha descrito en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar fuego, descarga eléctrica, u otros daños físicos a personas.
- Evite el uso de alargadores porque puede sobrecalentar el calefactor y provocar un incendio.
- Coloque siempre el aparato en posición vertical en una superficie plana y estable. El aparato no funcionará si no reposa adecuadamente en el suelo.




IMPORTANTE: No cubrir en ningún caso el aparato durante el funcionamiento porque se podría producir un sobrecalentamiento peligroso.

4. FUNCIONAMIENTO

El aparato dispone de un interruptor de seguridad ubicado en la base, que impide el funcionamiento del aparato en caso de caída accidental de éste. Para que el interruptor de seguridad funcione el aparato debe apoyarse sobre una superficie firme y estable.

IMPORTANTE: No intente bloquear este sistema de seguridad de ninguna manera.

Calefacción

- Asegúrese de que el regulador de temperatura **(2)** está en la posición  antes de enchufar la unidad.
- Enchufe y gire el selector de funciones **(3)** a la función deseada:



Ventilación



Baja potencia




Alta potencia

El indicador luminoso de encendido se iluminará.


- Gire el regulador de temperatura **(2)** al máximo en sentido horario para poner en marcha el calefactor.
- Cuando el ambiente haya alcanzado la temperatura deseada, gire lentamente el selector de funciones en sentido anti-horario justo hasta que la luz indicadora se apague y oiga un "clic". De este modo conseguirá que la temperatura quede fijada y el termostato lo regulará automáticamente para que se mantenga constante.

Función sólo ventilador

- Para utilizar el aparato solo como ventilador, gire el selector de funciones **(3)** a la posición .
- Gire el regulador de temperatura **(2)** en sentido horario para poner el aparato en marcha.

Oscilación

La oscilación se puede utilizar en cualquier función del aparato.

Para activar esta función pulse el botón  **(4)** y desactívelo volviendo a pulsar el mismo botón.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague siempre la unidad, desenchufe el cable de la toma de corriente y deje que el calefactor se enfríe completamente antes de limpiar.
- Para limpiar el exterior, utilice una bayeta seca y suave. No utilice limpiadores abrasivos ni ásperos.
- Utilice una aspiradora para limpiar el polvo del interior si fuera necesario.

ADVERTENCIA: NO sumerja el calefactor en el agua ni permita que se moje el interior del calefactor, porque esto podría provocar una descarga eléctrica.

6. ALMACENAMIENTO

- Guarde el calefactor en una zona seca. Recoja el cable en bucles y asegúrelo con una cinta.

7. INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de la vida útil del aparato, éste no debe eliminarse mezclado con los residuos domésticos generales.

Puede entregarse, sin coste alguno, en centros específicos de recogida, diferenciados por las administraciones locales, o distribuidores que faciliten este servicio.

Eliminar por separado un residuo de electrodoméstico, significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, derivadas de una eliminación inadecuada, y permite un tratamiento, y reciclado de los materiales que lo componen, obteniendo ahorros importantes de energía y recursos.

Para subrayar la obligación de colaborar con una recogida selectiva, en el producto aparece el marcado que se muestra como advertencia de la no utilización de contenedores tradicionales para su eliminación.

Para más información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda donde adquirió el producto.

1. DEFINIÇÃO DO PRODUTO (Fig. 1)

1. Indicador luminoso de acendimento
2. Regulador de temperatura
3. Selector de funções
4. Botão de oscilação
5. Grelha frontal
6. Base
7. Interruptor de segurança

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potência: 2000 W

Voltagem: 230 V

3. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar o aquecedor, leia estas instruções e guarde-as para posteriores consultas.
- Certifique-se de que a voltagem na placa de especificações é a mesma que a da sua rede eléctrica.
- Agarre sempre as abas para movimentar o aquecedor.
- Mantenha os materiais combustíveis como o mobiliário, almofadas, roupa de cama, papéis, roupas e cortinas, pelo menos a 1 metro de distância à volta do aquecedor.
- É necessário ter uma precaução extrema quando se estiver a utilizar qualquer aquecedor perto de crianças ou pessoas inválidas e não se deve deixar o aparelho sem vigilância quando estiver em funcionamento. Evite utilizar o aquecedor enquanto estiver a dormir.
- Não deixe que o cabo entre em contacto com superfícies afiadas ou seja pisado por objectos pesados.
- Desligue sempre o aquecedor quando não estiver a ser utilizado.
- Não tire do cabo para desconectar o aparelho. Primeiro apague o aparelho, agarre a cavilha e retire-a da tomada de corrente.
- Este aparelho é somente para uso doméstico. Não o utilize para descongelar as tubagens ou evitar que

se congelem, nem pendure roupa em cima para secá-la.

- Não o tape com roupa ou coloque em cima objectos inflamáveis como travesseiras, jornais ou cortinas, etc..
- Não ligue o aquecedor em tomadas de corrente que estejam soltas ou desgastadas.
- Não o lave com água nem o toque com as mãos húmidas.
- Não toque o aquecedor enquanto estiver em funcionamento, já que a grelha protectora aquece e poderá queimar-se.
- Não enrosque de forma forte o cabo à volta do aparelho, porque isto poderá provocar a pelagem e o rompimento do cabo.
- Não faça funcionar o aparelho com o cabo ou a cavilha danificados, se não funcionar correctamente ou se tiver caído ou danificado de algum modo. Leve o aparelho a um serviço técnico autorizado perante qualquer tipo de problema técnico para evitar riscos.
- Não o utilize ao ar livre.
- Não utilize este aquecedor perto de uma banheira, de um duche, uma piscina ou perto de qualquer outro recipiente com água. Se o aquecedor se molhar, desligue-o da tomada de corrente antes de tocá-lo, dado que um aquecedor húmido pode provocar uma descarga eléctrica, inclusivé mesmo que esteja apagado.
- O aquecedor não se deve colocar justamente por baixo de uma tomada de corrente.
- Não passe o cabo por baixo de tapetes, nem o tape com cortinas, persianas ou similares. Coloque o cabo afastado de zonas de passagem e onde não se possa tropeçar com ele ou ser pisado.
- Não insira ou deixe que entrem objectos estranhos pela abertura visto que se pode danificar o aquecedor e inclusivé originar uma descarga eléctrica ou incêndios.
- Não utilize o aquecedor em zonas onde se utilizem ou armazenem gasolina, pintura ou líquidos inflamáveis, já que possui peças que projectam faíscas.
- Não utilize este aquecedor com um programador, temporizador ou outros

dispositivos que conectem automaticamente o aquecedor, visto que existe o risco de incêndio se o aquecedor for tapado ou colocado de forma incorrecta.

- Para evitar uma sobrecarga eléctrica e que se fundam os fusíveis, certifique-se de que nenhum outro aparelho está ligado à mesma tomada de corrente.
- Utilize este aquecedor só para o que está descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode provocar incêndios, descarga eléctrica, ou outros danos físicos a pessoas.
- Evite o uso de extensões porque pode sobreaquecer o aquecedor e provocar um incêndio.
- Coloque sempre o aparelho em posição vertical numa superfície plana e estável. O aparelho não funcionará se não repousar adequadamente no chão.



IMPORTANTE: Não cobrir em nenhum caso o aparelho durante o funcionamento porque poderá produzir um sobreaquecimento perigoso.

4. FUNCIONAMENTO

O aparelho dispõe de um interruptor de segurança localizado na base, que impede o funcionamento do aparelho em caso de queda accidental deste. Para que o interruptor de segurança funcione o aparelho deve ser apoiado sobre uma superfície firme e estável.

IMPORTANTE: Não tente bloquear este sistema de segurança de nenhuma forma.

Aquecimento

- Certifique-se de que o regulador de temperatura (2) está na posição ! antes de ligar a unidade.
- Ligue e rode o selector de funções (3) para a função desejada:



Ventilação



Baixa potência




Alta potência

O indicador luminoso de acendimento iluminar-se-á.


- Rode o regulador de temperatura (2) ao máximo em sentido horário para colocar em funcionamento o aquecedor.
- Quando o ambiente tiver alcançado a temperatura desejada, rode lentamente o selector de funções em sentido anti-horário justamente até que a luz indicadora se apague e ouça um "clic". Deste modo conseguirá que a temperatura fique fixada e o termóstato o regulará automaticamente para que se mantenha constante.

Função só ventilador

- Para utilizar o aparelho só como ventilador, rode o selector de funções (3) para a posição .
- Rode o regulador de temperatura (2) em sentido horário para colocar o aparelho em funcionamento.

Oscilação

A oscilação pode-se utilizar em qualquer função do aparelho.

Para activar esta função pressione o botão  (4) e para desactivá-lo basta voltar a pressionar o mesmo botão.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Apague sempre a unidade, desligue o cabo da tomada de corrente e deixe que o aquecedor esfrie completamente antes de limpar.
- Para limpar o exterior, utilize uma baeta seca e suave. Não utilize limpadores abrasivos nem ásperos.
- Utilize um aspirador para limpar o pó do interior se for necessário.

ADVERTÊNCIA: NÃO submirja o aquecedor em água nem permita que se

molhe o interior do aquecedor, porque isto poderá provocar uma descarga eléctrica.

6. ARMAZENAMENTO

- Guarde o aquecedor numa zona seca. Recolha o cabo em círculos e segure-o com uma fita.

7. INFORMAÇÃO PARA A GESTÃO CORRECTA DOS RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos. Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço. Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos. Para sublinhar a obrigação de colaborar com uma recolha selectiva, no produto aparece a marcação que se apresenta como advertência da não utilização de contentores tradicionais para a sua eliminação. Para mais informações, contactar a autoridade local ou a loja onde adquiriu o produto.

1. PRODUCT DEFINITION (Fig. 1)

1. Light indicating appliance is switched on
2. Temperature dial
3. Function selector
4. Swing button
5. Front grille
6. Base
7. Safety switch

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Wattage: 2000 W

Voltage: 230 V

3. SAFETY WARNINGS

- Before using the heater, read these instructions and keep them for reference later.
- Make sure that the voltage on the specifications plate is the same as supplied to your home.
- Always use the handles to move the heater.
- Keep flammable material such as furniture, pillows, bed clothes, papers, clothing and curtains, at least 1 metre away from the heater.
- Extreme precaution must be taken when using any type of heater close to children or disabled people and when in operation, the appliance should not be left unattended. Avoid using the heater whilst you are sleeping.
- Do not let the cable make contact with sharp surfaces or be squashed by heavy objects.
- Always unplug the heater when it is not being used.
- Do not pull the cable to unplug the appliance. First, turn the appliance off, grab the plug and remove it from the socket.
- The appliance is only to be used domestically. Do not use it to defrost pipes or prevent them from freezing; do not hang clothing on it to dry.
- Do not cover it with clothing or put flammable objects on top of it such as cushions, newspapers or curtains.
- Do not plug the heater into loose or worn sockets.
- Do not wash it with water or touch it with wet hands.
- Do not touch the heater whilst it is working, as the protection grille heats up and you can burn yourself.
- Do not coil the cable tightly around the appliance, as this can cause the cable to peel and break.
- Do not operate the appliance if the cable or the plug is damaged, if it does not work correctly or it has fallen or has been damaged in some way. Take the appliance to an authorised technical service when faced with any type of technical problem to avoid risks.
- Do not use it outside.
- Do not use this heater close to a bath, shower, swimming pool or close to any other water container. If the heater gets wet, unplug it from the power supply before touching it, given that a wet heater can give electric shocks, even when they are switched off.
- The heater must not be placed right under a plug socket.
- Do not run the cable under the carpet or cover it with rugs, rails or similar. Fit the cable far from walkway areas so it is not tripped over or trodden on.
- Do not insert foreign bodies or allow anything to enter the opening as it could damage the heater or even cause an electric shock or a fire.
- Do not use the heater in areas where petrol, paint or flammable liquids are used or stored, as it has parts which project sparks.
- Do not use this heater with a programmer, timer or other devices which connect the heater automatically, given that there is a fire risk if the heater is covered or fitted incorrectly.
- In order to avoid an electric shock or blowing the fuses, make sure that no other appliance is using the same socket.
- Only use this heater as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer could cause a fire, electric shock or other physical damage to people.
- Avoid the use of extension cables because they can overheat the heater and cause a fire.

- Always fit the appliance vertically on a flat, stable floor. The appliance will not operate if it is not resting appropriately on the ground.




IMPORTANT: Never cover the appliance whilst it is working as it could cause dangerous overheating.




4. OPERATION

The appliance has a safety switch located on the base which prevents the appliance from working if it falls accidentally. For the safety switch to operate, the appliance must be resting on a firm and stable surface.

IMPORTANT: Do not try to block the safety system in any way.

Heating


- Make sure that the temperature regulator (2) is in the position  before plugging the unit in.
- Plug it in and turn the function selector (3) to the desired function:

-  Ventilation
-  Low power
-  High Power

The light indicating appliance is switched on will come on.


- Turn the temperature dial (2) as far as it will go clockwise to start up the heater.
- When the atmosphere has reached the desired temperature, turn the function selector slowly anti-clockwise until the light goes out and you hear a 'click'. In this way, you will fix the temperature and the thermostat will regulate it automatically to remain constant.

Fan only function

- In order to use the appliance only has a fan, turn the function dial (3) to the  position.
- Turn the temperature dial (2) as far as it will go clockwise to start up the appliance.

Swing

The swing can be used in any of the appliance's functions.

In order to activate this function, press the  button (4) and deactivate it by pressing the same button again.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always switched the unit off, unplug the cable from the socket and let the heater cool down completely before cleaning it.
- To clean the outside, use a soft, dry cloth. Do not use abrasive or rough cleaners.
- Use a vacuum cleaner to clean out the dust inside if necessary.

WARNING: DO NOT submerge the heater in water or let the inside of the heater get wet, as this could cause an electric shock.

6. STORAGE

- Keep the heater in a dry place. Tidy the cable into loops and fix them with tape.

7. INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. To remind you that you must collaborate with a selective collection scheme, the symbol shown appears on the product warning you not to dispose of it in traditional refuse containers. For further information, contact your local authority or the shop where you bought the product.

1. DÉFINITION DU PRODUIT (Fig. 1)

1. Voyant lumineux de Marche
2. Sélecteur de Température
3. Sélecteur Fonctions
4. Bouton Oscillation
5. Grille frontale
6. Base
7. Interrupteur de sécurité

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance: 2000 W

Voltage: 230 V

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant la première utilisation de ce radiateur, lire attentivement cette Notice d'Utilisation et la conserver pour de postérieures consultations.
- Vérifier que le voltage indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celui de votre installation électrique.
- Saisir toujours l'appareil par les poignées de transport pour le déplacer.
- Garder l'appareil à distance d'objets inflammables, tels que mobilier, oreillers, textiles, papier et rideaux et laisser au moins 1 mètre de distance libre autour de l'appareil.
- Utiliser cet appareil avec la plus grande précaution. Ne jamais laisser le radiateur sans surveillance ni à la portée d'enfants ou d'handicapés. Éviter de dormir à côté du radiateur.
- Veiller à maintenir le cordon éloigné de toute superficie ou objet tranchant et à ne pas l'écraser avec des objets lourds.
- Débrancher toujours le radiateur si vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Commencer par éteindre l'appareil, saisir la fiche et la retirer de la prise de courant.
- Cet appareil est destiné uniquement à usage domestique. Ne pas l'utiliser pour décongeler des tuyauteries ou pour

éviter leur congélation. Ne pas l'utiliser pour faire sécher du linge.

- Ne pas le recouvrir de linge et ne pas déposer dessus des objets inflammables, tels que coussins, journaux, rideaux, etc.
- Ne pas brancher le radiateur si la prise de courant n'est pas bien fixée, est endommagée ou défectueuse.
- Ne jamais utiliser d'eau pour laver l'appareil et ne pas le manipuler avec les mains humides.
- Lorsque l'appareil est en marche, il génère des températures très élevées. Ne pas toucher la grille, afin d'éviter tout risque de brûlures.
- Veiller à ne pas enrrouler le cordon autour de l'appareil, afin d'éviter de l'endommager.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil est endommagé. S'adresser exclusivement à un Service d'Assistance Technique agréé pour toute réparation ou en cas de problème technique.
- Ne pas faire fonctionner ce radiateur en plein air.
- Ne pas utiliser ce radiateur près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine, ni d'un quelconque autre récipient contenant de l'eau. Si le radiateur est mouillé, le débrancher de la prise de courant avant de le manipuler. Attention ! Un radiateur humide peut provoquer une décharge électrique, même s'il est éteint.
- Ne pas situer l'appareil juste en-dessous d'une prise de courant.
- Ne pas faire passer le cordon sous des tapis, rails ou similaires. Veiller à éloigner le cordon des zones de passage, afin que personne ne puisse trébucher dessus ou l'écraser.
- Ne pas insérer d'objets à travers la grille, pour éviter d'endommager le radiateur et tout risque de décharge électrique ou d'incendie.
- Ne pas utiliser le radiateur dans des pièces où il ait de l'essence, de la peinture ou des objets inflammables, pour éviter tout risque d'étincelles.
- Ne pas utiliser ce radiateur avec un temporisateur, minuteur ou tout autre

dispositif permettant de brancher le radiateur automatiquement, pour éviter tout risque d'incendie au cas où il serait recouvert par un objet quelconque ou posé incorrectement.

- Pour éviter une surcharge électrique et de faire sauter les plombs, veiller à ne brancher aucun autre appareil à la même prise de courant.
- N'utiliser ce radiateur que de la façon décrite dans cette Notice d'Utilisation. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par le fabricant et peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures physiques.
- Éviter d'utiliser des rallonges, qui risquent de surchauffer l'appareil et de causer un incendie.
- Utiliser toujours cet appareil en position verticale sur une surface lisse et stable. Le radiateur ne fonctionnera pas s'il n'est pas correctement positionné sur le sol.



IMPORTANT: Ne jamais recouvrir l'appareil en fonctionnement, pour éviter tout risque de surchauffe dangereuse.

4. FONCTIONNEMENT

Cet appareil est muni d'un dispositif de sécurité situé à la base, qui interrompt automatiquement le fonctionnement du radiateur en cas de chute accidentelle. Pour que ce dispositif de sécurité puisse fonctionner correctement, l'appareil doit être posé sur une surface lisse et stable.

IMPORTANT: Ne manipuler en aucun cas le système de sécurité.

Chauffage

- Vérifier que le sélecteur de température (2) se trouve sur la position avant d'allumer l'appareil.
- Brancher et faire tourner le sélecteur de fonctions (3) sur la fonction souhaitée:



Ventilation



Puissance réduite



Puissance maximale

Le voyant lumineux de Marche s'allumera.

- Faire tourner le sélecteur de température (2) à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre en marche le radiateur.
- Lorsque la pièce a atteint la température souhaitée, faire tourner lentement le sélecteur de fonctions dans les sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le voyant lumineux s'éteigne et que vous entendiez un « clic ». La température sera ainsi fixée et le thermostat la réglera automatiquement pour la maintenir constante.

Fonction Ventilation seule

- Pour utiliser l'appareil comme ventilateur seulement, faire tourner le sélecteur de fonctions (3) et le situer sur la position .
- Faire tourner le sélecteur de température (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre l'appareil en marche.

Oscillation

L'oscillation peut être utilisée avec toutes les fonctions de l'appareil.

Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton (4). Pour la désactiver, appuyer de nouveau sur ce même bouton.

5. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Avant de procéder à une quelconque opération d'entretien, débrancher l'appareil du secteur et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de solvants.
- Éliminer, si nécessaire, la poussière accumulée à l'aide d'un aspirateur.

MISE EN GARDE: Veiller à ne pas faire

pénétrer de l'eau ou de l'humidité à l'intérieur du radiateur, pour éviter tout risque de choc électrique.

6. RANGEMENT

- Ranger toujours le radiateur dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité. Ramasser le cordon en boucles et le fixer à l'aide d'un ruban.

7. INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes.

Il peut être porté aux centres spécifiques de collecte, agréés par les administrations locales, ou aux prestataires qui facilitent ce service.

L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique.

Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage ci-dessus apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination.

Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.

1. PRODUKTBESCHREIBUNG (Abb. 1)

1. Leuchtanzeige für den Betrieb
2. Wahlschalter für die Temperatur
3. Wahlschalter für die Funktion
4. Schalter für Schwenkbewegung
5. Vorderes Gitter
6. Basis
7. Sicherheitsschalter

2. TECHNISCHE MERKMALE

Leistung: 2000 W

Spannung: 230 V

3. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam diese Anleitung durch und bewahren Sie sie für das spätere Nachschlagen sorgfältig auf.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung im Gebäude mit der übereinstimmt, die auf der Typenplakette angegeben ist.
- Das Gerät muss bei Transport stets an den Griffen getragen werden.
- Halten Sie wenigstens einen Meter Abstand um das Gerät von brennbaren Stoffen, wie Möbeln, Kissen, Bettwäsche, Papiere, Kleidung und Gardinen.
- Sie müssen höchste Vorsicht walten lassen, wenn Sie den Heizer in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen betreiben. Sie dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Vermeiden Sie es, den Heizer während des Schlafens zu benutzen.
- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder verhindern Sie, dass es von schweren Gegenständen eingeklemmt wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Schalten Sie erst das Gerät aus und ziehen Sie das Kabel danach am Stecker aus der Steckdose.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht um Rohre aufzutauen oder zur Verhinderung von ihrem Einfrieren. Hängen Sie keine Kleider über das Gerät, um sie zu trocknen.
- Decken Sie es nicht mit Kleidern ab oder legen brennbare Gegenstände, wie Kissen, Zeitungen, Gardinen, etc darauf.
- Schließen Sie den Heizer nicht an lockeren oder beschädigten Steckdosen an.
- Waschen Sie ihn nicht mit Wasser ab, noch fassen Sie ihn mit feuchten Händen an.
- Berühren Sie den Heizer während des Betriebs nicht, denn das Schutzgitter wird heiß und es besteht die Gefahr sich zu verbrennen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht fest um das Gerät, es knnnte dabei zerstört oder seine Isolation beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenn Funktionsstörungen auftreten, es herunter gefallen ist oder ein Problem auftritt, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Technischen Kundendienst, um Risiken zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät dürfen Sie nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Schwimmbecken oder einem Behälter mit Wasser verwenden. Wenn der Heizer feucht wird, trennen Sie ihn von der Stromzufuhr, bevor Sie ihn anfassen. Durch die Feuchtigkeit besteht die Gefahr eines Stromschlags, auch wenn es ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine installierte Stromzufuhr
- Ziehen Sie das Kabel nicht unter Teppichen hindurch oder bedecken Sie es mit Bettvorlegern, Brücken oder ähnlichem. Führen Sie Kabel entfernt von Laufzonen entlang, wo man nicht darauf tritt oder darüber stolpert.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts, die können den Heizer beschädigen und auch zu einem Stromschlag oder einem Brand führen
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten,

wo Benzin, Farben oder brennbare Flüssigkeiten gelagert werden, auch wenn er über Teile zum Schutz vor Funken verfügt.

- Benutzen Sie den Heizer nicht über eine Zeitschaltuhr oder Einrichtungen die ihn automatisch anschalten. Es besteht Brandgefahr, falls der Heizer falsch aufgestellt ist oder zugedeckt ist.
- Um eine Überlastung und ein durchbrennen der Sicherung zu vermeiden, versichern Sie sich, dass kein anderes Gerät an diese Steckdose angeschlossen ist.
- Benutzen Sie diesen Heizer nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Jede andere Anwendung ist nicht vom Hersteller empfohlen und kann zu einem Brand, einem elektrischen Schlag und anderen Schäden an Gegenständen und Personen führen.
- Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungen, denn der Heizer könnte überlastet werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie das Gerät nur in vertikaler Position auf einer ebenen und stabilen Oberfläche auf. Das Gerät wird nicht funktionieren, wenn es nicht adäquat aufgestellt wurde.



WICHTIG: Bedecken Sie das Gerät niemals während des Betriebs, denn es könnte sich eine gefährliche Überhitzung ergeben.

4. FUNKTION

Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsschalter in der Basis, der verhindert dessen weiteren Betrieb, falls es umgefallen sein sollte. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche, damit der Schalter funktioniert.

WICHTIG: Versuchen Sie in keinem Fall das Sicherheitssystem in irgend einer Weise zu blockieren.

Heizung

- Versichern Sie sich, dass der Regler für die Temperatur **(2)** in der richtigen Position ist, bevor Sie den Stecker einstecken.
- Stecken Sie ihn ein und drehen Sie den Schalter für die Funktion **(3)** auf die gewünschte Funktion:

- Ventilation
- Niedrige Leistung
- Hohe Leistung

Darauffin wird die Leuchtanzeige für den Betrieb aufleuchten.

- Drehen Sie den Wählschalter für die Temperatur **(2)** auf das Maximum, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.
- Wenn die Umgebung die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie langsam den Schalter für die Funktion gegen den Uhrzeigersinn, gerade bis die Leuchtanzeige erlicht und Sie werden ein leichtes „Klick“ hören. In dieser Form erreichen Sie, dass die Temperatur im Thermostat gespeichert ist, der automatisch die Temperatur auf diesem Niveau konstant halten wird.

Funktion nur Ventilator

- Um das Gerät nur als Ventilator zu benutzen, drehen Sie Schalter für die Funktionen **(3)** auf die Position .
- Drehen Sie den Regler für die Temperatur **(2)** im Uhrzeigersinn, um das Gerät in Betrieb zu nehmen.

Schwenkbewegung

Die Schwenkbewegung können Sie in jeder Funktionsweise des Geräts benutzen. Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie den Knopf **(4)**. Zum Deaktivieren drücken Sie erneut den gleichen Knopf.

5. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Schalten Sie das Gerät stets ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginne. Warten Sie stets ab, bis das Gerät völlig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Für die äußere Reinigung benutzen Sie ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie keine aggressive oder kratzenden Reinigungsmittel zur äußeren Reinigung
- Benutzen Sie einen Staubsauger, um Staub aus dem Inneren zu saugen, wenn dies notwendig sein sollte.

WARNUNG: Tauchen Sie den Heizer NICHT in Wasser ein oder erlauben Sie es nicht, dass sein Inneres feucht wird, denn das könnte zu einem elektrischen Schlag führen.

6. LAGERUNG

- Bewahren Sie den Heizer in einem trockenen Raum auf. Rollen Sie das Kabel zu einer Rolle auf und sichern Sie es mit einem Band.

7. INFORMATION ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER ALTGERÄTE



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Hausmüll beseitigt werden. Es kann zu den eigens von den örtlichen Behörden eingerichteten

Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht sie die Wiederverwertung der Bestandteile des Gerätes, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Zum Unterstreichen der Verpflichtung zur Mitwirkung bei der getrennten Entsorgung ist auf dem Produkt ein Hinweissymbol dafür angebracht, dass dieses Produkt nicht in üblichen Hausmüllcontainern entsorgt werden darf.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Verwaltung oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

1. DEFINIZIONE DEL PRODOTTO (Fig. 1)

1. Indicatore luminoso di accensione
2. Regolatore della temperatura
3. Selettore delle funzioni
4. Pulsante di oscillazione
5. Grata frontale
6. Base
7. Interruttore di sicurezza

2. CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza: 2000 W

Voltaggio: 230 V

3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di usare il termoventilatore, leggere queste istruzioni e conservarle per successive consultazioni.
- Assicurarsi che il voltaggio riportato sulla targhetta delle specifiche sia concorde con quello della propria casa.
- Usare sempre le maniglie per la movimentazione del termoventilatore.
- Mantenere i materiali combustibili come la mobilia, guanciali, biancheria, carta, abbigliamento e tende, almeno a 1 metro di distanza dal termoventilatore.
- Prestare una particolare attenzione quando si sta usando un qualsiasi termoventilatore vicino a bambini o persone invalide e non si deve lasciare l'apparecchio incustodito quando è in funzionamento. Evitare di usare il termoventilatore mentre si sta dormendo.
- Non lasciare che il cavo entri in contatto con superfici affilate o premuto da oggetti pesanti.
- Scollegare sempre il termoventilatore quando non viene usato.
- Non tirare dal cavo per scollegare l'apparecchio. Per prima cosa spegnere l'apparecchio, poi afferrare la spina e disinserirla dalla presa di corrente.
- Questo apparecchio è stato studiato solo per uso domestico. Non usarlo per scongelare le tubazioni o per evitare che si congelino, né appendere il bucato al di sopra per asciugarlo.
- Non coprirlo con tessuti o collocare al di sopra oggetti infiammabili come cuscini, giornali o tende, ecc.
- Non collegare il termoventilatore su prese di corrente non fisse o deteriorate.
- Non lavarlo con acqua né toccarlo con le mani umide.
- Non toccare il termoventilatore mentre è in funzionamento, poiché la grata protettiva si scalda e può provocare ustioni alla cute.
- Non avvolgere il cavo in modo stretto attorno all'apparecchio, perché ciò può provocare la sfilacciatura o la rottura del cavo.
- Non far funzionare l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto o ha riportato dei danni. Portare l'apparecchio ad un servizio tecnico autorizzato davanti a qualsiasi tipo di problema tecnico per evitare rischi.
- Non usarlo all'aperto.
- Non usare questo termoventilatore vicino ad una vasca da bagno, a una doccia, a una piscina o vicino a qualsiasi altro recipiente con acqua. Se il termoventilatore si bagna, disinserirlo dalla presa di corrente prima di toccarlo, dato che un termoventilatore umido può provocare una scarica elettrica, incluso se è spento.
- Il termoventilatore non deve essere collocato appena sotto una presa di corrente.
- Non far passare il cavo sotto un tappeto, né coprirlo con tappetini, guide o simili. Collocare il cavo lontano dalle zone di passaggio e dove non ci sia pericolo d'inciampare od essere pestato.
- Non inserire o permettere l'entrata di oggetti estranei attraverso l'apertura poiché può danneggiarsi il termoventilatore e addirittura provocare una scarica elettrica o un incendio.
- Non usare il termoventilatore in zone in cui si usino o si immagazzinano benzina, vernice o liquidi infiammabili, poiché ha dei componenti che proiettano scintille.
- Non usare questo termoventilatore con un programmatore, timer o altri dispositivi che connettano

automaticamente il termoventilatore, poiché esiste il rischio di incendio se il termoventilatore viene coperto o collocato in modo non corretto.

- Per evitare un sovraccarico elettrico e che si brucino i fusibili, assicurarsi che nessun'altro apparecchio sia collegato alla stessa presa di corrente.
- Usare questo termoventilatore solo per l'uso descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal fabbricante può essere causa di incendio, scarica elettrica, od altre lesioni fisiche alle persone.
- Evitare l'uso di prolunghe perché può surriscaldare il termoventilatore e provocare un incendio.
- Collocare sempre l'apparecchio in posizione verticale su una superficie piana e stabile. L'apparecchio non funziona se non è ben appoggiato a terra.




IMPORTANTE: Non coprire in nessun caso l'apparecchio durante il funzionamento perché può causare un surriscaldamento pericoloso.

4. FUNZIONAMENTO

L'apparecchio dispone di un interruttore di sicurezza posto sulla base, il quale impedisce il funzionamento dell'apparecchio in caso di caduta casuale di questi. Affinché l'interruttore di sicurezza funzioni l'apparecchio deve essere posto su una superficie ferma e stabile.

IMPORTANTE: Non tentare di bloccare questo sistema di sicurezza per nessun motivo.

Riscaldamento

- Assicurarsi che il regolatore della temperatura (2) sia nella posizione  prima di collegare l'unità.
- Collegare e muovere il selettore delle funzioni (3) alla funzione desiderata:



Ventilazione



Potenza




Alta potenza


L'indicatore luminoso di accensione si accenderà.

- Muovere il regolatore della temperatura (2) al massimo in senso orario per avviare il termoventilatore.
- Quando l'ambiente ha raggiunto la temperatura desiderata, muovere lentamente il selettore delle funzioni in senso antiorario fino a quando la luce indicatrice si spegne e si sente un "clic". In questo modo si otterrà l'impostazione della temperatura desiderata ed il termostato la regolerà in modo automatico affinché si mantenga costante.

Funzione solo ventilatore

- Per usare l'apparecchio solo come ventilatore, muovere il selettore delle funzioni (3) alla posizione .
- Muovere il regolatore della temperatura (2) in senso orario per porre l'apparecchio in marcia.

Oscillazione

L'oscillazione può essere utilizzata su qualsiasi funzione dell'apparecchio. Per attivare questa funzione premere il pulsante  (4) e per disattivarla ripremere lo stesso pulsante.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne sempre l'unità, scollegare il cavo dalla presa di corrente e lasciare che il termoventilatore si raffreddi completamente prima della pulizia.
- Per pulire la parte esterna, usare un panno asciutto e morbido. Non usare pulitori abrasivi.
- Se necessario, usare un aspirapolvere per pulire la polvere dell'interno.

AVVERTENZA: NON immergere il termoventilatore nell'acqua né consentire

che si bagni l'interno del termoventilatore, perché ciò può provocare una scarica elettrica.

6. STOCCAGGIO

- Conservare il termoventilatore in un luogo asciutto. Raccogliere il cavo in anse e bloccarlo con un nastro.

7. INFORMAZIONI PER LA CORRETTA GESTIONE DEI RESIDUI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta

differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per sottolineare l'obbligo di collaborare con una raccolta selettiva, sul prodotto appare il contrassegno raffigurante l'avvertenza del mancato uso dei contenitori tradizionali per lo smaltimento.

Per ulteriori informazioni, porsi in contatto con le Autorità locali o con il negozio nel quale è stato acquistato il prodotto.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Εικ. 1)

1. Φωτεινή λυχνία  νδειξης λειτουργίας
2. Επιλογέας ρύθμισης της θερμοκρασίας
3. Επιλογέας λειτουργιών
4. Κουμπί περιστροφής
5. Μπροστινό πλέγμα
6. Βάση
7. Διακόπτης ασφαλείας

2. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ισχύς ρεύματος: 2000 W

Τάση ρεύματος: 230 V

3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε  λες τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για να τις συμβουλευτείτε και στο μέλλον.
- Βεβαιωθείτε  τι η τιμή τάσης (βολτ) που αναγράφεται  πάνω στην πλακέτα με τα χαρακτηριστικά της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος της πρίζας.
- Για να μετακινήσετε το θερμαντικό  μα, πιάνετε το πάντοτε από τις χειρολαβές.
- Κρατάτε τα αντικείμενα που  χουν κατασκευαστεί από  υφλεκτα υλικά,  πως  πιπλα, μαξιλάρια, σεντόνια, χαρτιά, ρούχα και κουρτίνες σε απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρου από τη θερμάστρα.
-  πιδεικνύετε μεγάλη προσοχή  ταν ανάβετε κάποιο θερμαντικό  μα κοντά σε παιδιά ή σε  τομα με κάποια αναπηρία και μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς τη δική σας επίβλεψη. Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα κατά τις  ρες του  πνου.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να ακουμπά σε αιχμηρές επιφάνειες ή να πατιέται από βαριά αντικείμενα.
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα  ταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο για να τη βγάλετε από την πρίζα. Πρώτα σβήστε τη συσκευή, πιάστε το φιν και βγάλτε το από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην την χρησιμοποιείτε για να θερμάνετε αγωγούς και σωλήνες ή για να αποφύγετε το πάγωμά τους και μην κρεμάτε ρούχα  πάνω της για να στεγνώσουν γρήγορα.
- Μην την καλύπτετε με ρούχα και μην ακουμπάτε  πάνω της  υφλεκτα αντικείμενα,  πως μαξιλάρια, περιοδικά, κουρτίνες κ.λπ.
- Μην συνδέετε τη θερμάστρα σε πρίζες που είναι κατεστραμμένες ή ανοικτές.
- Μην την πλένετε με νερό και μην την ακουμπάτε με βρεγμένα χέρια.
- Μην αγγίζετε τη θερμάστρα εν  σω λειτουργεί, γιατί το προστατευτικό της πλέγμα θερμαίνεται πολύ και υπάρχει κίνδυνος να καείτε.
- Μην τυλίγετε σφιχτά το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, γιατί ενδέχεται να γδαρθεί και να καταστραφεί.
-  άν το καλώδιο ή το φιν της συσκευής  χουν υποστεί ζημιά,  άν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά,  άν η συσκευή  χει πέσει ή σπάσει, μην ανάβετε τη θερμάστρα. Για οποιοδήποτε πρόβλημα υπάρχει, καλό είναι να μεταφέρετε τη συσκευή στο εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις,  στε να μην διατρέξετε κίνδυνο.
- Μην την χρησιμοποιείτε σε υπαίθριους χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, πισίνες ή σε οποιοδήποτε  λλο χώρο υπάρχει νερό.  άν βραχεί η θερμάστρα, βγάλτε την από την πρίζα και μην την αγγίξετε, γιατί  να βρεγμένο θερμαντικό  μα μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία  σω κι αν είναι σβηστό.
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να βρίσκεται ακριβώς κάτω από μία πρίζα τοίχου.
- Μην περνάτε το τροφοδοτικό καλώδιο κάτω από το χαλί, μην το καλύπτετε με χαλάκια, πατάκια κι  λλα παρόμοια. Το καλώδιο δεν θα πρέπει να βρίσκεται σε

περάσματα, αλλά ούτε και σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να το πατήσει.

- Μην βάζετε μέσα στα ανοίγματα και μην αφήνετε να έρθουν σε επαφή με τη θερμάστρα ξένα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή ή ακόμη και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου υπάρχει ή αποθηκεύεται βενζίνη, βαφή ή εύφλεκτα υγρά, γιατί είναι κατασκευασμένη από εξαρτήματα που δημιουργούν σπινθήρες.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα με κάποιο σύστημα προγραμματισμού, με χρονοδιακόπτη ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα μέσω του οποίου η συσκευή θα ανάβει αυτόματα, αφού υπάρχει κίνδυνος να εκδηλωθεί φωτιά, σε περίπτωση που η θερμάστρα είναι καλυμμένη με διάφορα αντικείμενα ή τοποθετημένη σε ακατάλληλη θέση.
- Για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας και να μη λιώσουν οι ασφάλειες, βεβαιώνετε ότι καμία άλλη συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην ίδια πρίζα που είναι συνδεδεμένη και η θερμάστρα.
- Χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα μόνο για τον σκοπό που περιγράφουμε σε αυτό το έντυπο. Εάν χρησιμοποιηθεί για άλλους σκοπούς που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκληθεί φωτιά, να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να τραυματιστείτε/καείτε.
- Αποφεύγετε τη χρήση προεκτάσεων καλωδίων, γιατί μπορεί να προκαλέσουν την υπερθέρμανση του σώματος ή και φωτιά.
- Τοποθετείτε πάντοτε τη συσκευή σε όρθια θέση, επάνω σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Η συσκευή δεν θα λειτουργήσει εάν δεν στηρίζεται σωστά στο δάπεδο.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της, γιατί μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση με επικείμενους κινδύνους.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Στη συσκευή αυτή έχει ενσωματωθεί ένας διακόπτης ασφαλείας. Βρίσκεται στη βάση της συσκευής και αποτρέπει τη λειτουργία της σε περίπτωση που πέσει κατά λάθος. Για να λειτουργεί ο διακόπτης ασφαλείας, θα πρέπει η συσκευή να πατά επάνω σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην δοκιμάσετε να παρέμβετε ή να μπλοκάρετε αυτό το σύστημα ασφαλείας κατά κανέναν τρόπο.

Θέρμανση

- Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής ατμού (2) είναι στη θέση  προτού βάλετε τη

συσκευή στην πρίζα.

- Βάλτε το καλώδιο στην πρίζα και γυρίστε τον επιλογέα λειτουργιών (3) σε όποια από τις παρακάτω θέσεις θέλετε:



Ανεμιστήρας



Χαμηλή ισχύς ρεύματος




Υψηλή ισχύς ρεύματος

Θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας.


- Για να ανάψετε τη συσκευή, γυρίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας (2) στη μέγιστη θερμοκρασία περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα (φορά δεικτών ρολογιού).
- Όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου φτάσει στα επιθυμητά επίπεδα, περιστρέψτε αργά τον επιλογέα λειτουργιών αριστερόστροφα (αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού), έως ότου σβήσει η φωτεινή ένδειξη και ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο "κλικ". Έτσι, η θερμοκρασία θα ρυθμίζεται αυτόματα και θα παραμένει σταθερή με τη βοήθεια του θερμοστάτη.

Λειτουργία της συσκευής ως ανεμιστήρα

- Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μόνο ως ανεμιστήρα, γυρίστε τον

- επιλογή λειτουργιών (3) στη θέση 
 - Γυρίστε τον επιλογέα θερμοκρασίας (2) περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα (φορά δεικτών ρολογιού) για να ανάψετε τη συσκευή.

Περιστροφή

Η περιστροφή της συσκευής είναι δυνατή σε κάθε τρόπο λειτουργίας της συσκευής. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πατήστε το κουμπί  (4) και απενεργοποιήστε την πατώντας ξανά το ίδιο κουμπί.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σβήνετε πάντα τη συσκευή, βγάξτε το καλώδιό της από την πρίζα και αφήνετέ την να κρυώσει εντελώς προτού αρχίσετε να την καθαρίζετε.
- Για να καθαρίσετε τα εξωτερικά της μέρη, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό ξεσκονόπανο. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά ή σκληρά προϊόντα καθαρισμού.
- Για να καθαρίσετε τη σκόνη από τα εσωτερικά μέρη της συσκευής, μπορείτε, εάν χρειάζεται, να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρική σας σκούπα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ τοποθετείτε τη θερμάστρα μέσα σε νερό και μην αφήνετε το νερό να στάζει στα εσωτερικά της μέρη, γιατί έτσι μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.

6. ΦΥΛΑΞΗ

- Φυλάξτε τη θερμάστρα σε στεγνό χώρο. Τυλίξτε το καλώδιο και σταθεροποιήστε το δένοντάς το.

7. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίματα. Μπορεί να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης

συλλογής που ορίζουν οι δημοτικές αρχές ή στις αντιπροσωπείες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μιας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση, καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται, ώστε να επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Στα πλαίσια της υποχρέωσης του καταναλωτή να συμμορφώνεται προς τις επιταγές της επιλεκτικής περισυλλογής απορριμάτων, το προϊόν φέρει την ενδεικνυόμενη προειδοποιητική σήμανση που σημαίνει ότι δε θα πρέπει να απορρίπτεται σε κοινούς κάδους απορριμάτων.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το συγκεκριμένο προϊόν.

1. A TERMÉK LEÍRÁSA (1. Ábra)

1. Bekapcsolás fényjelzés
2. Hőmérséklet szabályozó
3. Funkció kiválasztó
4. Forgásbeállító gomb
5. Elülső rács
6. Alap
7. Biztonsági megszakító

2. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Teljesítmény: 2000 W
Feszültség: 230 V

3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt használná a fűtőtestet, olvassa el ezeket az utasításokat, és tartsa meg későbbi felhasználás céljából.
- Győződjön meg, hogy a műszaki adattáblán jelzett feszültség megegyezik az otthoni hálózati feszültséggel.
- A hőszugárzót mindig a fogantyúk segítségével mozgassa.
- A gyúlékony anyagokat, mint például a bútorokat, párnákat, lepedőket, papírokat, ruhákat és függönyöket a hőszugárzótól legalább 1 m távolságra tartsa.
- Különösen figyelni kell akkor, ha a hőszugárzót gyerekek vagy rokkant személyek közelében használja, és működés közben a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni. Alvás közben ne használja a hőszugárzót.
- Ne hagyja, hogy a kábel éles felületekkel érintkezzen vagy hogy nehéz tárgyat tegyenek rá.
- Ha nem használja, mindig áramtalanítsa a készüléket.
- A készülék konnektorból való kihúzásakor ne a kábelt húzza. Először kapcsolja le a készüléket, fogja meg a dugaszt, és húzza ki a konnektorból.
- Ez a készülék kizárólag háztartási célokat szolgál. Ne használja arra, hogy csöveket olvaszt ki vele, vagy hogy megakadályozza, hogy azok elfagyjanak, és ne akasszon rá ruhákat szárítási célból.
- Ne takarja le ruhákkal, és ne tegyen rá gyúlékony tárgyakat, mint például díszpárnákat, újságokat vagy függönyöket, stb.
- Ne csatlakoztassa a hőszugárzót kilógó vagy elhasználadott konnektorba.
- Ne mossa le vízzel, és ne érintse meg nedves kézzel.
- Működés közben ne érintse meg a hőszugárzót, mivel a védőrács felmelegszik, és megégetheti magát.
- Ne tekerje fel erősen a kábelt a készülék köré, mert a kábel megsérülhet és megtörhet.
- Ne működtesse a készüléket sérült kábellel vagy villásdugóval, vagy ha nem működik megfelelően, leesett vagy valamilyen más módon sérült. A kockázatok elkerülése érdekében bármilyen műszaki probléma esetén vigye a készüléket hivatalos műszaki szervizbe.
- Ne használja kültéren.
- Ne használja a hőszugárzót fürdőkád, zuhanyzó vagy medence vagy bármely víztároló közelében. Ha a hőszugárzó nedvessé válna, mielőtt megérintené, áramtalanítsa a készüléket, mivel egy nedves hőszugárzó elektromos kisülést okozhat, akkor is, ha le van kapcsolva.
- A hőszugárzót ne helyezze közvetlenül egy konnektor alá.
- A kábelt ne vezesse át szőnyeg alatt, ne takarja le szőnyeggel, sínnel vagy hasonlókkal. Ne tegye a kábelt áthaladási területre, ahol elbotolhatnak benne, vagy ráléphetnek.
- A nyíláson keresztül ne illesszenek be, mert ezzel tönkretelheti a hőszugárzót, valamint elektromos kisülést vagy tüzet is okozhat.
- Ne használja a készüléket olyan területen, ahol üzemanyagot, festéket vagy gyúlékony folyadékokat használnak vagy tárolnak, mert egyes részei szikrát bocsáthatnak ki.
- Ne használja ezt a hőszugárzót programozóval vagy időzítővel, sem bármely más készülékkel, amely automatikusan bekapcsolja a hőszugárzót, mert tűzveszély állhat fenn,

ha a hőszugárzót letakarják vagy nem megfelelően helyezik el.

- Elektromos túlterhelés és a biztosítékok védelme érdekében ellenőrizze, hogy semmilyen más készüléket nem csatlakoztattak ugyanabba a konnektorba.
- A hőszugárzót csak a jelen használati útmutatóban megjelölt célra használja. A gyártó által nem javasolt más felhasználás tüzet, elektromos kisülést vagy személyi sérüléseket okozhat.
- Ne használjon hosszabbítót, mert a hőszugárzó túlmelegedhet, és tüzet okozhat.
- A készüléket mindig függőleges helyzetbe állítsa, egy sík és stabil felületen. A készülék nem működik, ha nem megfelelően áll a padlón.




FONTOS: A készüléket soha ne takarja le, mert az veszélyes túlmelegedést okozhat.

4. MŰKÖDÉS

A készülék egy biztonsági megszakítóval rendelkezik az alapba szerelve, amely megakadályozza a készülék működését véletlen elborulás esetén. Ahhoz, hogy ez a megszakító működjön, a készüléket egy szilárd és stabil felületre kell helyezni.

FONTOS: Semmilyen módon ne kísérelje meg blokkolni a biztonsági rendszert.

Fűtés

- Győződjön meg, hogy a hőmérséklet szabályozó (2) a  pozícióban van, mielőtt bekapcsolná a készüléket.
- Kapcsolja be, és tekerje a funkció kiválasztót (3) a kívánt funkcióhoz.



Ventilálás



Kis teljesítmény



Nagy teljesítmény


A bekapcsolás fényjelzés felgyulladás.

- Tekerje el a hőmérséklet szabályzót (2) a maximumra az óramutató járásával

megegyező irányba, hogy bekapcsolja a hőszugárzót.


- Amikor a környezet elérte a kívánt hőmérsékletet, forgassa el lassan a funkció kiválasztót az óramutató járásával ellenkező irányba, amíg a fényjelzés nem alszik ki, és egy „klikk” hallatszik. Ily módon eléri, hogy a hőmérséklet állandó marad, úgy hogy a termosztát automatikusan szabályozza.

Csak ventilátor funkció

- Ha csak ventilátorként kívánja használni a készüléket, forgassa el a funkció kiválasztót (3) a  helyzetbe.
- Tekerje el a hőmérséklet szabályzót (2) az óramutató járásával megegyező irányba, hogy bekapcsolja a hőszugárzót.

Forgás

A forgást a készülék bármely funkciója alatt használhatja.

A funkció bekapcsolásához nyomja meg a  (4) gombot, és ugyanennek a gombnak a megnyomásával le is kapcsolhatja.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig kapcsolja le a készüléket, húzza ki a konnektorból és hagyja a hőszugárzót teljesen kihűlni, mielőtt letisztítaná.
- Egy száraz és puha ruhával tisztítsa le a készülék külsejét. Ne használjon dörzshatású vagy durva tisztítószereket.
- A készülék belsejének kitisztításához használjon porszívót, ha szükséges.

FIGYELEM: NE merítse a hőszugárzót vízbe, és ne hagyja, hogy a hőszugárzó belseje nedves legyen, mert ez elektromos kisülést okozhat.

6. TÁROLÁS

- A hőszigetelőt száraz helyen tárolja. A kábelt kötegelje össze, és rögzítse egy szalaggal.

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MARADVÁNYAINAK MEGFELELŐ KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ



A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt

szelektív hulladékgyűjtőkben vagy az elhasználdott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás-megtakarítás érhető el.

A szelektív hulladékgyűjtés kötelességének hangsúlyozása érdekében a terméken egy jelzés szerepel figyelmeztetésként, hogy ne használják a hagyományos konténereket ártalmatlanításukhoz.

További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

1. POPIS SPOTŘEBIČE(Obr. 1)

1. Světelný indikátor zapnutí
2. Regulátor teploty
3. Volič funkcí
4. Tlačítko pro otáčení
5. Přední mřížka
6. Podstavec
7. Bezpečnostní vypínač

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Příkon: 2000 W

Napětí: 230 V

3. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím radiátoru si přečtěte návod k použití a uschovejte jej, abyste do něj mohli později nahlédnout.
- Před použitím spotřebiče si ověřte, zda se napětí elektrické sítě shoduje s napětím vyznačeným na štítku na spotřebiči.
- Při přemísťování vždy uchopte spotřebič za držadlo.
- Mezi spotřebičem a hořlavými materiály, jako nábytek, polštáře, ložní prádlo, papír, oděvy a záclony, nacházejícími se v okolí radiátoru, nechte vzdálenost nejméně 1 metr.
- Při používání jakéhokoliv radiátoru v přítomnosti dětí nebo zdravotně postihnutých osob je potřebná zvýšená opatrnost a radiátor nesmíte nechávat zapnutý bez dozoru. Nenechávejte radiátor zapnutý když spíte.
- Zabraňte, aby se kabel dostal do kontaktu s ostrými předměty a aby se dostal pod těžké předměty.
- Vždy, když radiátor nepoužíváte, vypněte jej a vypojte ze sítě.
- Spotřebič nevypínejte vytažením síťového přívodu. Nejdřív spotřebič vypněte, uchopte zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Tento spotřebič je určen jen k použití v domácnosti. Nepoužívejte jej na rozmrazování potrubí nebo na zabránění

zamrznutí potrubí, na radiátor nevěste prádlo a nesušte jej na něm.

- Nezakrývejte radiátor oděvy ani na něj nekladte hořlavé předměty, jako polštáře, noviny nebo záclony, a pod.
- Nezapojujte radiátor do uvolněné nebo poškozené zásuvky.
- Radiátor nemyjte vodou, ani se jej nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Nedotýkejte se zapnutého radiátoru, protože ochranní mřížka se zahřívá a mohli byste se spálit.
- Síťový přívod neovíňte velmi silně kolem spotřebiče, mohl by se porušit a poškodit.
- Spotřebič nezapínejte, pokud má poškozený síťový přívod nebo zástrčku, pokud nefunguje správně, upadl nebo je jakkoliv poškozený. V případě jakýchkoli problémů zanechte spotřebič do autorizovaného servisu, abyste předešli možnému riziku.
- Nepoužívejte radiátor venku.
- Tento radiátor nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo jakékoli nádoby/nádrže s vodou. Pokud se radiátor zamokří, před tím, než se jej dotknete, vypojte jej ze sítě, protože může způsobit elektrický výboj a úraz i pokud je vypnutý.
- Neumísťujte radiátor přímo k elektrické zásuvce.
- Dbejte, aby síťový přívod neprocházel pod koberec, nezakrývejte jej koberečky a pod. Síťový přívod umístěte do dostatečné vzdálenosti od zón, kterými procházíte, abyste o něj nezakopli nebo po něm nešlapali.
- Zabraňte vkládání předmětů přes otvory, nevkládejte přes ně žádné předměty, protože by se mohl radiátor poškodit nebo by to mohlo způsobit elektrický výboj nebo požár.
- Radiátor nepoužívejte v prostorech, kde se skladuje benzín, barvy nebo hořlavé předměty, protože některé jeho součásti vyzařují jiskry.
- Tento radiátor nepoužívejte s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které radiátor automaticky zapne, protože hrozí riziko vzniku požáru v případě, že bude radiátor zakrytý, nebo nesprávně umístěný.

- Abyste zabránili elektrickému výboji a vybití pojistek přesvědčete se, zda-li v té samé zásuvce není zapojen žádný jiný spotřebič.
- Radiátor používejte jen na účely uvedené v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití, nedoporučené výrobcem, může způsobit požár, elektrický výboj nebo jiné škody nebo zranění osob.
- Nepoužívejte prodlužovací šňůry, protože se radiátor může přehřát a může vzniknout požár.
- Radiátor vždy umísťujte vertikálně, na rovný a pevný povrch. Pokud nebude radiátor správně umístěn na podlaze, nebude fungovat.



DŮLEŽITÉ: Pokud je radiátor zapnutý, v žádném případě jej nepřikrývejte, protože by to mohlo způsobit nebezpečné přehřátí.

4. FUNGOVÁNÍ

Spotřebič je vybaven bezpečnostní pojistkou, umístěnou na podstavci, která vypne radiátor v případě, že náhodou upadne. Aby bezpečnostní pojistka fungovala, musí být spotřebič postavený na pevnou a rovnou plochu.

DŮLEŽITÉ: Žádným způsobem se nesnažte zablokovat bezpečnostní pojistku.

Ohřívání

- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, zda je regulátor teploty (2) v poloze
- Radiátor zapojte a otočte volič funkcí (3) do polohy, kterou si přejete:



Ventilace



Nízký výkon




Vysoký výkon

Světelný indikátor zapnutí se rozsvítí.

- Radiátor zapnete otočením regulátoru teploty (2) na maximum ve směru hodinových ručiček.


- Když ovzduší dosáhlo vámi požadovanou teplotu, pomalu otočte volič funkcí ve směru proti hodinovým ručičkám až zhasne indikátor a zazní "kliknutí". Tím dosáhnete nastavení teploty a termostat ji bude automaticky regulovat, teplota ovzduší bude konstantní.

Funkce "jen ventilátor"

- K použití spotřebiče jen jako ventilátoru otočte volič funkcí (3) do polohy 
- Otočte regulátor teploty (2) ve směru proti hodinovým ručičkám, spotřebič se zapne..

Otáčení

Otáčení můžete použít při kterékoliv funkci spotřebiče.

Pro zapnutí této funkce stlačte tlačítko  (4) a pro vypnutí opětovně stlačte to samé tlačítko.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy před čištěním spotřebiče vypněte, vypojte síťový přívod z elektrické sítě a nechte radiátor úplně vychladnout.
- Na čištění vnějších částí spotřebiče použijte suchý měkký hadřík. Nepoužívejte abrasivní (brusné) ani drsné čisticí prostředky.
- Pokud je to potřebné, na čištění prachu z vnitřních částí spotřebiče použijte vysavač.

UPOZORNĚNÍ: Radiátor NEPONOŘUJTE do vody a dbejte, aby se nezamokřil, protože by to mohlo způsobit elektrický výboj.

6. USCHOVÁVÁNÍ

- Radiátor odložte na suché místo. Síťový přívod zviňte a můžete jej převázat páskou.

7. INFORMACE, TÝKAJÍCÍ SE SPRÁVNÉHO NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru

tříděného odpadu, zřízených městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělená likvidace elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Aby jsme zdůraznili povinnost spolupracovat při separovaném sběru, je na výrobku znak, který označuje doporučení nepoužít na jeho likvidaci tradiční kontejnery. Další informace vám poskytnou místní orgány, nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

1. OPIS SPOTREBIČA (Obr. 1)

1. Svetelný indikátor zapnutia
2. Regulátor teploty
3. Volič funkcií
4. Tlačidlo pre otáčanie
5. Predná mriežka
6. Podstavec
7. Bezpečnostný vypínač

2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Príkón: 2000 W

Napätie: 230 V

3. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Pred použitím radiátora si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho, aby ste doňho mohli neskôr nazrieť.
- Pred použitím spotrebiča si overte, či sa napätie elektrickej siete zhoduje s napätím vyznačeným na spotrebiči.
- Pri premiestňovaní vždy uchopte spotrebič za držadlo.
- Medzi prístrojom a horľavými materiálmi, ako sú nábytok, vankúše, posteľné prádlo, papier, odevy a záclony, nachádzajúcimi sa v okolí radiátora, nechajte vzdialenosť najmenej 1 meter.
- Pri používaní akéhokoľvek radiátora v prítomnosti detí alebo zdravotne postihnutých osôb je potrebná zvýšená opatrnosť a radiátor nesmiete nechávať zapnutý bez dozoru. Nenechávajte radiátor zapnutý keď spíte.
- Zabráňte, aby sa kábel dostal do kontaktu s ostrými predmetmi a aby sa dostal pod ťažké predmety.
- Vždy, keď radiátor nepoužívate, vypnite ho a vypojte zo siete.
- Spotrebič nevypínajte vytiahnutím kábla. Najskôr spotrebič vypnite, uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na rozmrazovanie potrubí alebo na zabránenie zamrznutiu potrubí, na radiátor nevešajte prádlo a nesušte ho na ňom.
- Nezakrývajte radiátor odevmi ani naň nekladte horľavé predmety, ako vankúše, noviny alebo záclony, a pod..
- Nezapojujte radiátor do uvoľnenej alebo poškodenej zásuvky.
- Radiátor neumývajte vodou, ani sa ho nedotýkajte vlhkými rukami.
- Nedotýkajte sa zapnutého radiátora, pretože ochranná mriežka sa zahrieva a mohli by ste sa popáliť.
- Kábel neoviňte veľmi silno okolo spotrebiča, mohol by sa porušiť a poškodiť.
- Spotrebič nezapínajte, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, spadol alebo je akokoľvek poškodený. V prípade akýchkoľvek problémov zanezte spotrebič do autorizovaného servisu, aby ste predišli možnému riziku.
- Nepoužívajte radiátor vonku.
- Tento radiátor nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, bazénu alebo akejkoľvek nádoby/nádrže s vodou. Ak sa radiátor zamokrí, pred tým, než sa ho dotknete vypojte ho zo siete, pretože môže spôsobiť elektrický výboj a úraz aj keď je vypnutý.
- Neumiestňujte radiátor priamo k elektrickej zásuvke.
- Dbajte, aby kábel neprechádzal pod kobercom, nezakrývajte ho koberčkami, a pod. Kábel umiestnite do dostatočnej vzdialenosti od zón, ktorými prechádzate, aby ste oň nezakopli alebo po ňom nešliapali.
- Zabráňte vkladaniu predmetov cez otvory, nevkladajte cez ne žiadne predmety, pretože by sa mohol radiátor poškodiť alebo by to mohlo spôsobiť elektrický výboj alebo požiar.
- Radiátor nepoužívajte v priestoroch, kde sa skladuje benzín, farby alebo horľavé predmety, keďže niektoré jeho súčasti vyžarujú iskry.
- Tento radiátor nepoužívajte s programátorom, časovačom alebo inými zariadeniami, ktoré radiátor automaticky zapnú, pretože hrozí riziko vzniku požiaru v prípade, že bude radiátor zakrytý, alebo nesprávne umiestnený.
- Aby ste zabránili elektrickému výboju a

vybitiu poistiek presvedčite sa, či v tej istej zásuvke nie je zapojený žiadny iný spotrebič.

- Radiátor používajte len na účely uvedené v tomto návode. Akékoľvek iné použitie, neodporúčané výrobcom, môže spôsobiť požiar, elektrický výboj alebo iné škody alebo zranenie osôb.
- Nepoužívajte predlžovacie šnúry, pretože sa radiátor môže prehriať a môže vzniknúť požiar.
- Radiátor vždy umiestňujte vertikálne, na rovný a pevný povrch. Ak nebude radiátor správne umiestnený na podlahe, nebude fungovať.




DÔLEŽITÉ: Kým je radiátor zapnutý, v žiadnom prípade ho neprikrývajte, pretože by to mohlo spôsobiť nebezpečné prehriatie.

4. FUNGOVANIE

Spotrebič je vybavený bezpečnostnou poistkou, umiestnenou na podstavci, ktorá vypne radiátor v prípade, že náhodou spadne. Aby bezpečnostná poistka fungovala, musí byť spotrebič postavený na pevnú, rovnú plochu.

DÔLEŽITÉ: Žiadnym spôsobom sa nesnažte zablokovat' bezpečnostnú poistku.

Ohrievanie

- Pred zapojením spotrebiča sa ubezpečte, či je regulátor teploty (2) v polohe .
- Radiátor zapojte a otočte volič funkcií (3) do polohy, ktorú si prajete:

 Ventilácia


 Nízky výkon

 Vysoký výkon

Svetelný indikátor zapnutia sa rozsvieti.


- Radiátor zapnete otočením regulátora teploty (2) na maximum v smere hodinových ručičiek.
- Keď ovzdušie dosiahlo vami požadovanú teplotu, pomaly otočte volič funkcií v smere proti hodinovým ručičkám až kým zhasne indikátor a zaznie "kliknutie". Tým dosiahnete nastavenie teploty a termostat ju bude automaticky regulovať, takže teplota ovzdušia bude konštantná.

Funkcia "len ventilátor"

- Pre použitie spotrebiča len ako ventilátor otočte volič funkcií (3) do polohy .
- Otočte regulátor teploty (2) v smere proti hodinovým ručičkám, spotrebič sa zapne.

Otáčanie

Otáčanie môžete použiť pri ktorejkoľvek funkcii spotrebiča.

Pre zapnutie tejto funkcie stlačte tlačidlo  (4) a pre vypnutie opätovne stlačte to isté tlačidlo.

5. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy pred čistením spotrebič vypnite, vypojte kábel z elektrickej siete a nechajte radiátor úplne vychladnúť.
- Na čistenie vonkajších častí spotrebiča použite suchú mäkkú handričku. Nepoužívajte abrazívne (brúsne) ani drsné čistiace prostriedky.
- Ak je to potrebné, na čistenie prachu z vnútra spotrebiča použite vysávač.

UPOZORNENIE: Radiátor NEPONÁRAJTE do vody a dbajte, aby sa nezamokril, pretože by to mohlo spôsobiť elektrický výboj.

6. USCHOVÁVANIE

- Radiátor odložte na suché miesto. Kábel zviňte a previažte páskou.

7. INFORMÁCIA, TÝKAJÚCA SA SPRÁVNEHO NAKLADANIA S ODPADOM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Po ukončení pracovnej životnosti výrobku sa s ním nesmie zaobchádzať ako s mestským odpadom. Musíte ho odovzdať v



autorizovaných miestnych

strediskách na zber špeciálneho odpadu alebo u predajcu, ktorý zabezpečuje túto službu. Oddelenou likvidáciou elektrospotrebiča sa predíde možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vyplývať z nevhodnej likvidácie odpadu a zabezpečí sa tak recyklácia materiálov, čím sa dosiahne významná úspora energie a zdrojov.

Aby sme zdôraznili povinnosť spolupracovať pri separovanom zbere, je na výrobku znak, ktorý označuje odporúčanie nepoužiť na jeho likvidáciu tradičné kontajnery.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne orgány, alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

1. OPIS URZ&gADZENIA (Rys. 1)

1. Wska&gznik &swietlny start
2. Regulator temperatury
3. Przycisk funkcji
4. Przycisk obrotu
5. Siatka przednia
6. Podstawa
7. Wy&gacznik bezpiecze&stwa

2. OPIS TECHNICZNY

Moc: 2000 W

Napi&ecie: 230 V

3. &SRODKI OSTRO&ZNO&SICI

- Przed uruchomieniem urz&gadzenia przeczytaj niniejsze wskaz&owki i zachowaj je do powt&ornych konsultacji.
- Sprawdź czy napi&ecie wskazane na tabliczce danych odpowiada warto&sci napi&ecia w sieci elektrycznej pomieszczenia.
- Przenos&ac grzejnik chwy&taj za uchwyty.
- Zachowaj wok&ol grzejnika od&st&ep co najmniej 1 metr od materia&ol&ow palnych takich jak meble, poduchy, poszwy, papier, odzie&z i zas&ony.
- Nale&zy zachowa&c szczeg&oln&e ostro&zno&sc je&zeli urz&gadzenie uruchamiane jest w pobli&zu dzieci lub os&ob niepe&lnospirawnych i nie nale&zy pozostawia&c urz&gadzenia kiedy jest ono uruchomione. Nie w&lac&zaj grzejnika je&zeli b&ed&ziesz spa&c.
- Nie pozostawiaj przewodu elektrycznego w pobli&zu ostrych kraw&ed&zi i nie przygniataj kabla ci&e&zkimi przedmiotami.
- Je&zeli nie b&ed&ziesz u&zywa&c grzejnika wy&lac&zaj urz&gadzenie z sieci elektrycznej.
- Nie ci&agnij za kabel wy&lac&zaj&ac urz&gadzenie. W pierwszej kolejno&sci wy&lac&zaj urz&gadzenie, chwy&cz za wtyczk&e i wyci&agnij j&e z gniaz&odka.
- Urz&gadzenie przeznaczone jest wy&lac&cznie do u&zytku domowego. Nie u&zywaj urz&gadzenia do odmra&zania rur lub aby zapobiec ich zamarni&eciu; nie susz

odzie&zy na grzejniku.

- Nie przykrywaj grzejnika odzie&z&e lub przedmiotami palnymi jak poduszki, gazety lub zas&ony, etc.
- Nie w&lac&zaj urz&gadzenia do oblu&zowanych lub zniszczonych gnia&zdek elektrycznych.
- Nie myj grzejnika wod&e i nie dotykaj urz&gadzenia mokrymi r&ekoma.
- Nie dotykaj grzejnika podczas gdy jest on w&lac&zony poniew&ez siatka ochronna si&e nagrzewa i mo&zesz si&e oparzy&c.
- Nie zawijaj kabla wok&ol grzejnika poniew&ez mo&zesz go uszkod&zić.
- Nie uruchamiaj urz&gadzenia je&zeli przew&od zasilaj&acy lub wtycz&ka s&e uszkod&zone, je&zeli urz&gadzenie nie dzia&la prawid&lowo lub w przypadku innego uszkod&zenia zanie&sz grzejnik do autoryzowanego serwisu technicznego.
- Nie uruchamiaj grzejnika na wolnym powietrzu.
- Nie uruchamiaj grzejnika w pobli&zu wanny, prysznic&e, basenu lub innego pojemnika z wod&e. Je&zeli grzejnik si&e zamoczy, nie dotykaj grzejnika tylko wy&lac&zaj urz&gadzenie z sieci elektrycznej poniew&ez mokry grzejnik mo&ze spowodowa&c spi&ecie elektryczne nawet je&zeli jest on wy&lac&zony.
- Nie nale&zy ustawia&c grzejnika pod gnia&z&dkiem elektrycznym.
- Nie przeci&agaj kabla pod dywanem i nie przykrywaj kabla chodnikiem, itp. Po&lo&z kabel z d&ale od przej&sc&e tak aby go nie nade&pn&e&c.
- Nie wk&ladaj przedmiot&ow do wewn&atrz grzejnika poniew&ez mo&zesz uszkod&zić grzejnik a nawet spowodowa&c spi&ecie elektryczne lub po&zar.
- Nie uruchamiaj urz&gadzenia w pomieszczeniach g&dz&e u&zywa si&e lub przechowuje benzyn&e, farby lub p&lyny lat&wopalne poniew&ez grzejnik wytwarza iskry.
- Nie uruchamiaj grzejnika za pomoc&e programatora, czasomierza lub innych urz&gad&e&en uruchamiaj&acych automatycznie urz&gadzenie poniew&ez istnieje ryzyko po&zaru je&zeli wcze&sniej przykryjesz grzejnik lub ustawisz go nieprawid&lowo.

- Aby zapobiec spiéciu elektrycznemu i aby korki nie wyskoczyły sprawdź czy do tego samego gniazdka nie sà podlàczony inne urzàdzenia.
- Używaj grzejnika tylko do celu opisanego w instrukcji obsl&ugy. Jakiegokolwiek inne użycie niezgodne z zalecanym przez producenta może spowodować pożar, spiécie elektryczne lub skaleczenie osób.
- Nie stosuj przedlàzaczy poniewàż może dojść do przegrzania grzejnika lub powstania pożaru.
- Ustawiaj grzejnik zawsze w pozycji pionowej na płaskiej i stabilnej powierzchni. Urzàdzenie nie będzie działało jeżeli nie będzie prawidłowo ustawione na podłodze.




WAŻNE: Pod żadnym pozorem nie przykrywaj grzejnika podczas gdy jest on włączony poniewàż może to spowodować jego przegrzanie.

4. URUCHAMIANIE

Urzàdzenie wyposażone jest w wyłącznik bezpieczeéstwa znajdujący się w podstawie, który zapobiega działaniu urzàdzenia po jego przypadkowym przewróceniu się. Aby wyłącznik bezpieczeéstwa działał urzàdzenie musi stać na stabilnej powierzchni.

WAŻNE: Pod żadnym pozorem nie blokuj systemu zabezpieczającego.

Ogrzewanie

- Przed podlàczeniem urzàdzenia sprawdź czy pokrétko temperatury (2) znajduje się w pozycji .
- Wlàcz grzejnik do sieci elektrycznej i ustaw pokrétko funkcji (3) w żàdanej pozycji:



Wentylacja




Niska moc



Wysoka moc


- Wskaźnik świetlny start się zaświeci.
- Aby uruchomić grzejnik przekréć pokrétko temperatury (2) do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Jeżeli w pomieszczeniu temperatura powietrza osiągnęła oczekiwanà temperaturé przekréć powoli pokrétko funkcji w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara aż wskaźnik świetlny zgaśnie i usłyszysz "klik". W ten sposób ustawisz temperaturé a termostat będzie ją regulował automatycznie tak aby się nie zmieniała.

Funkcja Wentylator

- Aby urzàdzenie działało tylko jako wentylator przekréć pokrétko funkcji (3) do pozycji .
- Aby wlàczyć grzejnik przekréć regulator temperatury (2) w kierunku odwrotnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

Obroty

Grzejnik może się obracać przy jakiegokolwiek funkcji urzàdzenia.

Aby wlàczyć funkcję obrotów naciśnij przycisk  (4); aby wlàczyć funkcję obrotów ponownie naciśnij przycisk.

5. MYCIE I KONSERWACJA

- Przed umyciem grzejnika wlàcz urzàdzenie, wyciągnij wtyczké z gniazdka elektrycznego i odczekaj aż grzejnik całkowicie ostygnie.
- Do mycia obudowy grzejnika używaj suchej i delikatnej ściereczki. Nie używaj ściernych i silnie działających środków czyszczàcych.
- Do usuwania kurzu z wnętrza grzejnika używaj odkurzacza.

UWAGA: NIE zanurzaj grzejnika w wodzie i zapobiegaj przedostaniu się wody do wnętrza grzejnika poniewàż może to spowodować spiécie elektryczne.

6. PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj grzejnik w suchym pomieszczeniu. Zwiń kabel i zabezpiecz taśmą.

7. INFORMACJA DOTYCZĄCA PRAWIDŁOWEGO ZARZĄDZANIA ODPADAMI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH"



Na koniec okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich. Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących odpady przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów.

Aby podkreślić konieczność współpracy z ośrodkami segregującymi odpady, na produkcie znajduje się informacja przypominająca, iż nie należy wyrzucać urządzenia do zwykłych kontenerów na odpady.

Więcej informacji można zasięgnąć kontaktując się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą sklepu, w którym zostało zakupione urządzenie.

1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (Сх. 1)

1. Светлинен датчик за включен уред;
2. Регулатор на температурата;
3. Степенен превключвател за функциите;
4. Бутон за странично въртене;
5. Фронтална решетка;
6. Основа;
7. Превключвател за защита на уреда;

2. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощност: 2000 W

Волтаж: 230 V

3. ПРЕПОРЪКИ ЗА СИГУРНОСТ

- Преди първа употреба на радиатора прочетете инструкциите и ги запазете за бъдещи справки.
- Проверете дали волтажа на уреда, отбелязан на пластината с техническите характеристики, отговаря на волтажа на Вашата електрическа мрежа.
- При местене на уреда винаги използвайте дръжките.
- Дръжте запалими материали, като мебели, възглавници, чаршафи, хартия, дрехи и пердета, на най-малко 1 метър разстояние от радиатора.
- Необходимо е да сте особено внимателни, когато използвате радиатора в близост до деца или хора с увреждания и никога не бива да оставяте включения радиатор без надзор. Избягвайте да заспивате при включен радиатор.
- Не оставяйте кабела да влиза в контакт с остри повърхности, както и не го притискайте с тежки предмети.
- Винаги изключвайте радиатора, когато не го използвате.
- Не изключвайте уреда с дърпане на кабела. Първо го изгасете, след което хванете щепсела и внимателно го извадете от контакта.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за размразяване на тръби или за предотвратяване на замразяването им, както и не слагайте да сушите дрехи върху него.
- Не покривайте уреда с дрехи или други запалими предмети, като възглавници, вестници, пердета и др.п.
- Не включвайте радиатора към откъснати или стари контакти.
- Не го мийте с вода и не го пипайте с мокри ръце.
- Не пипайте уреда, когато е включен, тъй като защитната решетка се нагрива и може да се изгорите.
- Не увивайте кабела около уреда, тъй като това може да причини повреда по кабела.
- Не използвайте уреда, ако кабела или щепсела му са повредени, както и когато не функционира добре или е паднал или повреден по какъвто и да било начин. В случай на възникване на какъвто и да било технически проблем отнесете уреда в упълномощен технически сервис, за да избегнете рисковете.
- Не го използвайте на открити пространства.
- Не използвайте радиатора в близост до вани, душове, басейни или други съдове пълни с вода. Ако радиатора се намокри го изключете от мрежата, преди да се докоснете до него, тъй като овлажненият радиатор може да предизвика токов удар, дори и когато е спрян.
- Не бива да поставяте радиатора непосредствено под контакти.
- Не слагайте кабела под килими, черги и др.п. Поставяйте кабела извън преходни зони, за да не го настъпвате и да не се спъвате в него.
- Не вкарвайте никакви предмети през защитната решетка, тъй като това може да повреди радиатора или да предизвика токови удари или пожар.
- Не използвайте радиатора в помещения, в които се складира бензин, бои или запалими течности,

тъй като някои от частите му образуват искри.

- Не използвайте радиатора с таймери, програматори или каквито и да било устройства, които го включват автоматично, тъй като съществува риск от пожар, ако радиатора се окаже покрит с възглавница или неправилно поставен.
- За да избегнете прегряване на уреда и изгаряне на бушоните, не включвайте други уреди към контакта, към който сте включили радиатора.
- Използвайте радиатора само за целите описани в инструкциите. Всяка друга употреба не препоръчана от производителя може да предизвика пожар, токови удари или вреди върху хора или вещи.
- Избягвайте употребата на удължители, тъй като това може да доведе до прегряване на радиатора и да предизвика пожар.
- Винаги поставяйте уреда вертикално и върху стабилна и равна повърхност. Радиаторът няма да работи, ако не е правилно поставен върху пода.



ВАЖНО: Никога не покривайте уреда, докато е включен, тъй като това може да предизвика опасно прегряване.

4. РАБОТА

Уредът разполага с превключвател за защита, намиращ се в основата, чиято цел е да прекъсва работата на радиатора при случайно падане. За да не се задейства превключвателя за защита, уреда е необходимо да бъде поставен върху здрава и стабилна повърхност.

ВАЖНО: По никакъв начин не се опитвайте да блокирате системата за защита.

Отопление

- Преди да включите уреда се осигурете, че регулатора на температурата (2) е в позиция !
- Включете и завъртете превключвателя за функциите (3) до желания от Вас режим на работа::



Вентилатор



Ниска мощност




Висока мощност

Светлинният датчик за включен уред ще светне.


- Завъртете регулатора на температурата (2) в посока на часовниковата стрелка до крайна степен, за да пуснете радиатора.
- При достигне на желаната от Вас стайна температура завъртете бавно превключвателя за функциите в посока обратна на часовниковата стрелка, до загасване на светлинния датчик и прозвучаването на едно леко прищракване. По този начин ще фиксирате температурата, която ще бъде постоянно автоматично поддържана от термостата.

Функция само вентилатор

- За да използвате уреда само като вентилатор, завъртете превключвателя за функциите (3) в позиция .
- Завъртете регулатора на температурата (2) в посока на часовниковата стрелка, за да пуснете уреда.

Странично въртене

Страничното въртене може да бъде включено, при която и да е от функциите на уреда.

За активирането на тази функция натиснете бутона  (4). За прекъсването на тази функция натиснете отново същия бутон.

5. ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

- Винаги преди да преминете към почистване на уреда го спирайте, изключвайте от мрежата и изчакайте да изстине.
- За почистването на външната повърхност на радиатора използвайте сух и мек парцал. Не използвайте абразивни или разяждащи препарати.
- При нужда използвайте прахосмукачка с приставка за почистване на прах за почистването на вътрешността на радиатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ потапяйте радиатора във вода, както и не позволявайте проникването на вода във вътрешността на уреда, тъй като това може да предизвика токов удар.

6. СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте радиатора в сухо помещение. Навийте кабела на руло и го прихванете с лента.

7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ЕЛИМИНИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ДОМАКИНСКИ УРЕДИ



В края на полезния живот на апарата не бива да го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци. Може да се освободите от него, като го отнесете в специалните центрове за вторични суровини към местните администрации или вашия доставчик, които са длъжни да улесняват тази дейност. Разделното изхвърляне на електро-домакински уреди предотвратява редица негативни последици за околната среда и здравето, произтичащи от неадекватното им изхвърляне, както и позволява

рециклирането на материалите, от които е направен уреда, като по този начин се постига чувствителна икономия на суровини и енергия.

С цел да се подчертае още веднъж задължението за разделно изхвърляне на отпадъците на всеки продукт е отбелязан специален знак, който ви предупреждава и подсеща да не го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци.

За повече информация се обърнете към местните власти или към магазина, от където сте купили продукта.

1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (Рис. 1)

1. Световой индикатор включения
2. Регулятор температуры
3. Рукоятка настройки функций
4. Клавиша колебаний
5. Передняя решетка
6. Основание
7. Предохранительный выключатель

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 2000 Вт
Напряжение: 230 Вольт

3. ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием обогревателя необходимо прочитать данные указания и сохранить их для последующего консультирования.
- Необходимо убедиться, что напряжение на пластине со спецификациями совпадает с напряжением источника питания.
- Передвигать обогреватель можно, только взявшись за рукоятки.
- Необходимо следить, чтобы воспламеняющиеся материалы, такие как мебель, подушки, постельное белье, бумага, одежда и занавески, находились на расстоянии не менее 1 метра от обогревателя.
- Необходимо быть крайне осторожным при использовании обогревателя любого вида возле детей или людей-инвалидов, а также нельзя оставлять работающий аппарат без присмотра. Нельзя включать аппарат на время сна.
- Необходимо следить, чтобы кабель не соприкасался с заостренными поверхностями и не зажимался тяжелыми предметами.
- Если обогреватель не используется, его необходимо выключить из розетки.
- Нельзя дергать за кабель, чтобы выключить аппарат. Сначала необходимо отключить аппарат и только потом аккуратно вынуть вилку из розетки.
- Данный аппарат предназначен только для домашнего использования. Нельзя использовать его для размораживания трубопровода или профилактики его замораживания, также нельзя сушить одежду на обогревателе.
- Нельзя накрывать аппарат одеждой или размещать недалеко от легко воспламеняемых предметов, таких как диванные подушки, газеты или занавески и т. д.
- Нельзя включать обогреватель в расшатанные или изношенные розетки.
- Нельзя мыть аппарат водой или прикасаться к нему влажными руками.
- Нельзя прикасаться к обогревателю во время его работы, так как защитная решетка нагревается, и можно получить ожог.
- Нельзя сильно натягивать кабель аппарата, так как можно повредить оболочку кабеля и порвать его.
- Нельзя включать аппарат при повреждениях кабеля или вилки, если аппарат не работает должным образом, упал или был поврежден другим способом. Необходимо доставить аппарат в сервисную службу при возникновении любого типа технических проблем, чтобы избежать возможного риска.
- Нельзя использовать аппарат на открытом воздухе.
- Нельзя использовать данный обогреватель возле ванной, душа, бассейна или другого сосуда с водой. Если обогреватель намок, перед тем, как к нему прикасаться, необходимо выключить его из розетки, так как влажный обогреватель может находиться под напряжением, даже если он выключен.
- Нельзя размещать обогреватель непосредственно возле розетки.
- Нельзя пропускать кабель под ковром или накрывать его ковриками дорожками, ковриками или подобными изделиями. Нельзя размещать кабель там, где можно наступить на него или зацепиться.

- Нельзя помещать инородные предметы в отверстия, так как это может повредить обогреватель или даже вызвать электрический разряд или пожар.
- Нельзя использовать обогреватель в местах, где используется или хранится бензин, краска или горючие жидкости, так как он может генерировать искры.
- Нельзя использовать данный обогреватель с программирующим устройством, таймером или другими приспособлениями, которые автоматически включают обогреватель, так как существует риск воспламенения при накрывании обогревателя или его размещении неправильным образом.
- Чтобы избежать электрической перегрузки и срабатывания предохранителей, необходимо убедиться, что к той же розетке не подключен какой-либо другой аппарат.
- Данный обогреватель можно использовать только в целях, указанных в данном руководстве. Любое другое использование, не рекомендованное изготовителем, может спровоцировать воспламенение, электрический разряд или причинить другой физический ущерб.
- Не рекомендуется использовать удлинитель, так как обогреватель может перегреться и спровоцировать пожар.
- Необходимо всегда размещать аппарат в вертикальном положении на ровной и устойчивой поверхности. Если аппарат не будет размещен на поверхности должным образом, он не будет работать.



ВАЖНО: Ни в коем случае нельзя накрывать аппарат во время его работы, так как существует опасность перегрева.

4. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Аппарат оборудован предохранительным выключателем, расположенным в основании, что препятствует продолжению работы аппарата при его падении. Для того чтобы обеспечить правильное функционирование предохранительного выключателя, необходимо, чтобы аппарат был установлен на твердой и устойчивой поверхности.

ВАЖНО: Нельзя пытаться каким либо образом заблокировать систему безопасности.

Нагревание

- Перед включением устройства необходимо убедиться, что регулятор температуры (2) находится в положении !
- Включите и поверните рукоятку настройки функций (3) на необходимую функцию



Вентиляция



Низкая мощность



Высокая мощность

Световой индикатор включения загорится.

- Максимально поверните регулятор температуры (2) по часовой стрелке, чтобы привести в действие обогреватель.
- После того как в помещении установилась необходимая температура, необходимо медленно повернуть рукоятку настройки функций против часовой стрелки до тех пор, пока не погаснет световой индикатор и не раздастся тихий щелчок. Таким образом, можно установить стабильную температуру и добиться того, что термостат будет автоматически регулировать температуру для того, чтобы она оставалась неизменной.